

# RECHARGEABLE TRUSS PAR 3 x 4W RGBW 4-IN-1



Ref.: PAR-TRUSS-BAT (15-1459)

## USER MANUAL



**MANUEL D'UTILISATION**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**NAVODILA ZA UPORABO**

**HANDLEIDING**

**MANUEL DE INSTRUCCIONES**



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

**NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

**BELANGRIJK:** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

**NOTA IMPORTANTE:** Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

**NOTA IMPORTANTE:** Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

**WAŻNA UWAGA:** Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj sprzedawcę o sposób postępowania.

**NOTA IMPORTANTE:** Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoii menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.



## Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

## Safety Instructions

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.
- DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## Specifications

Voltage: .....	220-240V~ 50/60Hz
Built-in battery .....	Lithium 4000mA
Fuse: .....	1A 250V
Power: .....	20W
Light source: .....	3x 4W 4 in 1 LED, RGBW
Control mode: .....	Sound control, Auto-run, Master/Slave, DMX512
Max. Ta.....	40°C
Channel: .....	4 / 6 /8 DMX channels
Dimensions.....	150 (L) x 150 (W) x 130mm (H) mm
N.W: .....	1.05kg

### 3. SETUP



Disconnect the power cord before replacing a fuse and always replace with the same type fuse.

#### Fuse Replacement

With a flat head screwdriver wedge the fuse holder out of its housing.

Remove the damaged fuse from its holder and replace with exactly the same type of fuse.

Insert the fuse holder back in its place and reconnect power.

The fuse is located inside this compartment. Remove using a flat head screwdriver.

#### Fixture Linking

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.

**Important:** Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 100 meters (1640 ft.) Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

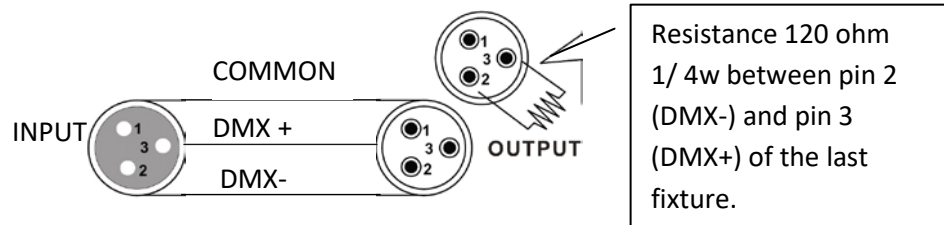
#### Data Cabling

To link fixtures together you must use data cables. If you choose to create your own cable, please use data-grade cables that can carry a high quality signal and are less prone to electromagnetic interference.

#### CABLE CONNECTORS

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

#### DMX connector configuration



Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.

#### CAUTION

Do not allow contact between the common and the fixture's chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.

#### Setting up a DMX Serial Data Link

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

#### Master/Slave Fixture Linking

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the first fixture.

2. Connect the end of the cable coming from the first fixture which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on

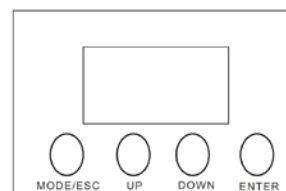
Often, the set up for Master-Slave and Stand-alone operation requires that the first fixture in the chain be initialized for this purpose via either settings in the control panel or DIP-switches. Secondly, the fixtures that follow may also require a slave setting. Please consult the " Operating Instructions» section in this manual for complete instructions for this type of setup and configuration.

## 4. OPERATING INSTRUCTIONS

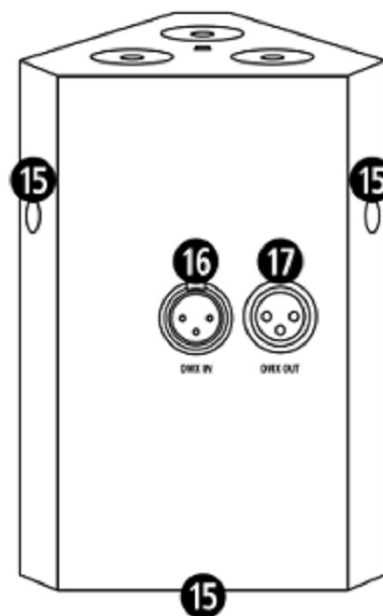
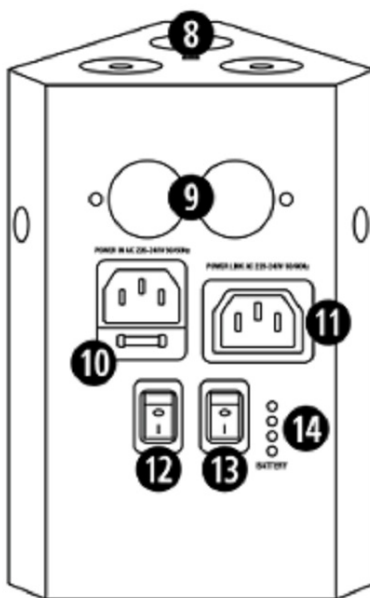
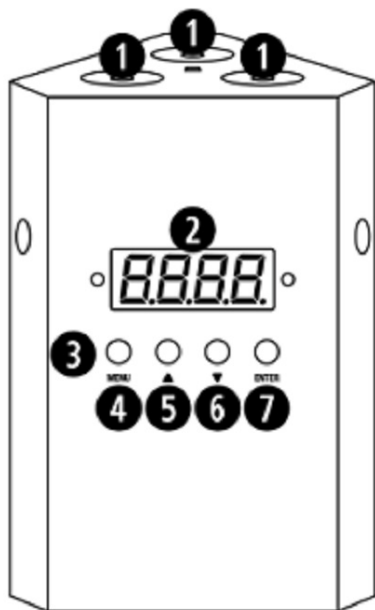
### 4.1 Navigation through the Control Panel

Access control panel functions using the four panel buttons located directly underneath the LCD Display.

Button	Function
<MODE/ESC>	Used to access the menu or to return to a previous menu option
<UP>	Scrolls through menu options in ascending order
<DOWN>	Scrolls through menu options in descending order
<ENTER>	Used to select and store the current menu or option within a menu



When a menu function is selected, the display will show immediately the first available option for the selected menu function. To select a menu item, press <ENTER>.



1. LEDs
2. Control display screen
3. Internal built-in microphone
4. Menu button
5. UP button
6. DOWN button
7. Enter button

8. IR remote control sensor
9. Safety chain anchor point
10. IEC mains input
11. IEC power link output
12. Battery ON/OFF button
13. Power ON/OFF button
14. Battery level indicators

15. Threaded mounting points
16. DMX input
17. DMX output

## 4.2 Menu map

Press the <MODE/ESC> button repeatedly until you reach the desired menu function. Use the <UP> and <DOWN> buttons to navigate the menu options. Press the <ENTER> button to select the menu function currently displayed or to enable a menu option. To return to the previous option or menu without changing the value, press the <MODE/ESC> button. After a few seconds, the LED Display will back during operation until another button is pressed.

### 1. Auto Mode

Press MENU button until AUTO is displayed. Press ENTER. The unit runs through the built-in programs. You can set the speed and strobe value in Shou Mode.

### 2. Shou Mode

Press MENU button until Shou is displayed. Press ENTER. The unit contains a total of 6 built-in programs Sh01 ~ Sh06 that are selected by pressing the UP or DOWN keys. Press ENTER button and set the effect speed between SP01 ~ SP99. Press ENTER and set the strobe speed from St00 ~ St99. Press ENTER to save the setting.

Sh01	RGBW Single color gradual change
Sh02	Multicolor gradual change
Sh03	Effect 1
Sh04	Effect 2
Sh05	RGBW Single color jump change
Sh06	Multicolor jump change

### 3. Soud Mode

Press MENU button until Soud is displayed. Press ENTER. In Sound mode, the unit will work to the rhythm of the music. Press ENTER and set the sensitivity of the mic from Sen ~ Sen9.

### 4. dmX Mode

Press MENU button until dmX is displayed. Press ENTER. Press UP or DOWN keys to set the DMX address d001 ~ d512. Press ENTER to set the channel mode. This product offers three channel modes: 4 CH, 6 CH & 8 CH. The specifications are detailed in the following chapter.

## DMX Channel Modes, Assignments and Values

### 4-Channel

CHS	Function	Value
CH1	RED	0~255
CH2	GREEN	0~255
CH3	BLUE	0~255
CH3	WHITE	0~255

### 6-Channel

CHS	Function	Value
CH1	DIMMER	0~255
CH2	STROBE	0~255
CH3	RED	0~255
CH4	GREEN	0~255
CH5	BLUE	0~255
CH6	WHITE	0~255

## 8-Channel

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMMER	STROBE	PROGRAM		SPEED		RED	GREEN	BLUE	WHITE
Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value
0~255	0~255  Slow -> Fast	CH4~8	0	NO USE		0~255	0~255	0~255	0~255
		Program1	1~35	0~14	Color01	NO USE	NO USE	NO USE	NO USE
				15~29	Color02				
				30~44	Color03				
				45~59	Color04				
				60~74	Color05				
				75~89	Color06				
				90~104	Color07				
				105~119	Color08				
				120~134	Color09				
				135~149	Color10				
				150~164	Color11				
				165~179	Color12				
				180~194	Color13				
				195~209	Color14				
				210~224	Color15				
				225~239	Color16				
				240~254	Color17				
				255	Color18				
		Program2	36~71	0~255	Slow -> Fast				
Program3	72~107								
Program4	108~143								
Program5	144~179								
Program6	180~215								
Program7	216~251								
Sound	252~255	NO USE							

### 5. SLAU Mode

Press MENU button until SLAU is displayed. The unit is now in SLAVE mode and will follow the master unit to which it will be connected.

### 6. Color Mode

Press MENU button until Color is displayed. Press ENTER. The unit offers 2 static color modes: preset colors that range from CC01-CC20 and a customizable color mode where the user can set the 4 colors in a range of 000-255. The cycle through the functions is as follows: r000 ~ r255 (red), g000 ~ g255 (green), b000 ~ b255 (blue), u000 ~ u255 (white), CC01 ~ C20 (preset colors), St00 ~ St99 (strobe speed). Press ENTER to save the settings.

### 7. SET mode

Press MENU button until SET is displayed. Press ENTER. The user can choose to activate or not the remote control. When REMOTE is displayed, press ENTER and select ON or OFF with the UP/DOWN buttons.

## 8. IR controller

### BLACK OUT Mode

1. Press BLACK OUT to switch the light off or on.

### AUTO Mode

Press to enter the built-in show mode.

Press <+> or <-> to select one of the built-in programs.

### SOUND Mode

When the unit is in show mode, press this button to set the speed from SP01-SP99 via the <+> or <-> button.

### STROBE Mode

To adjust the strobe speed of the sound active program.

1. Press <STROBE> on the IRC.
2. Press <+> or <-> to either increase or decrease the speed of the program.
3. Press <STROBE> again to turn off the strobe.

### SENSITIVITY Mode

To adjust sound sensitivity for the Sound-Active mode

1. Press <SENSITIVITY> on the IRC.
2. Press <+> or <-> to either increase or decrease sound sensitivity.

### % Mode

Quick set up button allows entering directly the desired value. E.g. to set the SPEED value, press % -> SPEED ->55->%. The speed value SP is now set to 55. To set the brightness of red e.g., press %->R->123->%. The red luminance value is now set to r123.

Please note: The values must be within the setting range otherwise they will be invalid.

### MANUAL Mode

1. Press <MANUAL> on the IRC.
2. Press <R>, <G>, <B>, <W> (red, green, blue or white) to choose your color.
3. Press again <R>, <G>, <B>, <W> (red, green, blue or white) to close your color.

### FADE Mode

Press to enter into the built-in show mode and run program Sh03.

**R:** Press this button, enter the R setting mode, press "+" or "-" button to set the current red luminance value r000 ~ r255

**G:** Press this button to enter the G-setting mode, press "+" or "-" button to set the current green luminance value g000 ~ g255

**B:** Press this button to enter the B setting mode, press "+" or "-" button to set the current value of the blue luminance b000 ~ b255

**A:** Amber

**UV:** Mix color

**W:** Press this button, enter the W setting mode, press "+" or "-" button to set the current white luminance value u000 ~ u255

**0:** White **1:** Red **2:** Dark yellow **3:** Yellow

**4:** Green **5:** Indigo **6:** Blue **7:** Purple

**8:** Dark Red **9:** Light yellow





## Déballage

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- L'appareil doit être impérativement relié à la terre.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;

## Caractéristiques

Tension d'alimentation: .....	220-240V~ 50/60Hz
Batterie intégrée .....	Lithium 4000mA
Puissance.....	20W
Fusible .....	1A
Source lumineuse: .....	3 LED de 10W, 4 en 1 RVBB
Fonction: ...Commandé par la musique, automatique, maître/esclave, DMX512, stroboscope	
Canaux: .....	4 / 6 / 8 canaux DMX standard
Entrée des données.....	XLR 3 broches mâle
Sortie des données .....	XLR 3 contacts femelle
Dimensions.....	150 (L) x 150 (l) x 130mm (H) mm
Poids net: .....	1,05kg



### 3. INSTALLATION

Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le fusible et utilisez toujours un fusible ayant les mêmes caractéristiques que l'ancien.

#### Remplacement du fusible

Sortez le porte-fusible de son logement à l'aide d'un tournevis à lame plate.

Sortez le fusible grillé et remplacez-le par un autre en tous points identiques.

Remettez le porte-fusible dans son logement et rebranchez l'appareil sur le secteur.

Le fusible se trouve à l'intérieur de ce compartiment.

Retirez-le au moyen d'un tournevis à lame plate.

#### Branchement de plusieurs effets

Vous avez besoin d'un câble de données sériel pour faire fonctionner plusieurs effets au moyen d'une commande DMX512 ou pour faire fonctionner deux ou plusieurs effets en mode maître/esclave. Le nombre combiné de canaux requis par l'ensemble des appareils sur un câble de données sériel définit le nombre d'appareils que le câble de données peut supporter.

**Important:** Les appareils doivent être branchés en série sur une seule ligne. Pour être conforme à la norme EIA-485 il ne faut pas brancher plus de 32 appareils sur une ligne. Si plus de 32 appareils sont branchés sur une seule ligne de données série sans répartiteur DMX à isolation optique, le signal numérique DMX risque d'être détérioré.

La distance maximale recommandée est de 500m. Le nombre maximum d'appareils branchés sur une liaison de données est de 32.

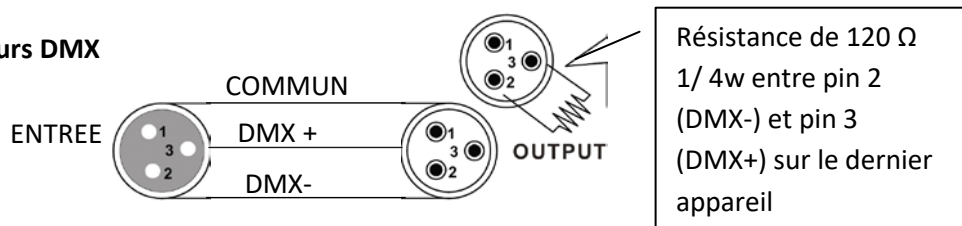
#### Câblage

Pour relier des appareils ensemble, vous devez utiliser des câbles de transmission de données. Vous pouvez acheter des câbles DMX certifiés directement chez un revendeur/distributeur ou construire vos propres câbles. Si vous souhaitez fabriquer le câble vous-même, utilisez des câbles de données faible capacitance de haute qualité qui sont moins sujets à des interférences électromagnétiques.

#### CONNECTEURS DE CABLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre. .

#### Configuration des connecteurs DMX



La résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

#### ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

#### Mise en place d'une ligne de données DMX en série

1. Connectez le côté (mâle) à 3 broches du câble DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches de la commande.

2. Connectez l'extrémité du câble provenant du contrôleur qui aura une fiche femelle à 3 broches, sur la fiche d'entrée de l'appareil suivant qui est un connecteur mâle à 3 broches
3. Ensuite, branchez la sortie comme indiqué ci-dessus sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

### Branchement Maître/Esclave

1. Connectez le côté mâle à 3 broches du cordon DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches du premier appareil.
2. Connectez l'extrémité du cordon provenant du premier appareil (fiche femelle à 3 broches) sur l'entrée de l'appareil suivant (fiche mâle à 3 broches). Branchez ensuite la sortie de l'appareil sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

Le réglage pour un fonctionnement en maître/esclave ou autonome requiert souvent une initialisation du premier appareil de la chaîne soit par un paramétrage du panneau de contrôle, soit par des commutateurs DIP. Par ailleurs, les appareils peuvent également nécessiter un paramétrage en esclave. Veuillez consulter les instructions d'emploi dans ce manuel pour avoir des instructions complètes pour ce type d'installation et de configuration.

### Montage

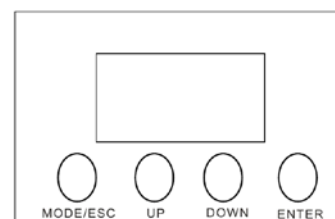
Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante.

## 4. FONCTIONNEMENT

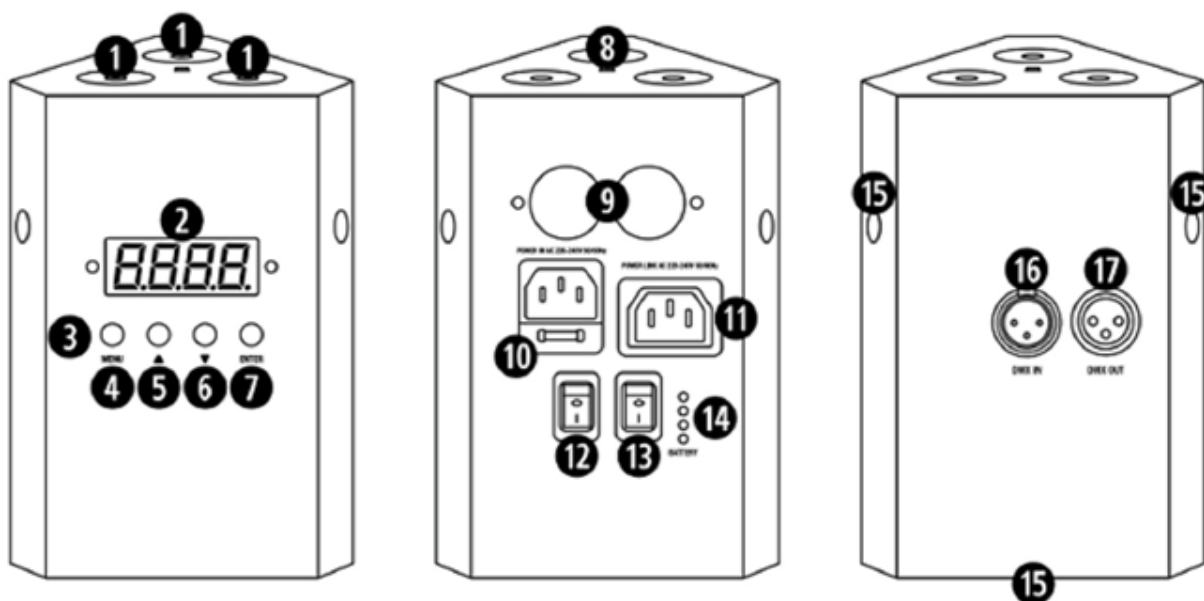
### 4.1 Tableau de commande

Accédez aux fonctions du tableau de commande au moyen des quatre boutons qui se trouvent juste en-dessous de l'écran LCD.

Bouton	Fonction
<MODE/ESC>	Accès au menu ou retour vers une option précédente du menu
<UP> <DOWN>	Défilement des options du menu dans un ordre croissant ou décroissant
<ENTER>	Sélection et enregistrement du menu ou de l'option dans un menu



Appuyez à plusieurs reprises sur <MODE/ESC> jusqu'à ce que vous atteigniez la fonction désirée. Utilisez les boutons <UP> et <DOWN> pour naviguer dans les options du menu. Appuyez sur la touche <ENTER> pour sélectionner la fonction en cours d'affichage ou pour activer une option dans le menu. Pour revenir sur l'option ou le menu précédent sans changer la valeur, appuyez sur la touche <MODE/ESC>.



1. LED	7. Touche d'entrée	13. Interrupteur M/A
2. Afficheur	8. Capteur IR de la télécommande	14. Indicateur du niveau de batterie
3. Micro interne	9. Point d'ancrage de la chaîne de sécurité	15. Points de fixation
4. Touche MENU	10. Entrée secteur	16. Entrée DMX
5. Déplacement vers le haut	11. Sortie d'alimentation	17. Sortie DMX
6. Déplacement vers le bas	12. Batterie M/A	

### 1. Mode Auto

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTO s'affiche. Appuyez sur ENTER. L'appareil passe les programmes intégrés. Vous pouvez régler la vitesse et la valeur du stroboscope en mode Shou. P

### 2. Mode Shou

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que Shou s'affiche. Appuyez sur ENTER. L'appareil propose 6 programmes intégrés Sh01 ~ Sh06 que vous pouvez sélectionner avec les touches UP ou DOWN. Appuyez sur ENTER et réglez la vitesse de l'effet de SP01 ~ SP99. Appuyez sur ENTER et réglez la vitesse du stroboscope de St00 ~ St99. Appuyez sur ENTER pour sauvegarder les réglages.

Sh01	Changement progressif d'une couleur unique RGBW
Sh02	Changement progressif multicolore
Sh03	Effet 1
Sh04	Effet 2
Sh05	Changement soudain d'une couleur unique RGBW
Sh06	Changement soudain multicolore

### 3. Mode Soud

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que Soud s'affiche. Appuyez sur ENTER. En mode audio, l'appareil suit le rythme de la musique. Appuyez sur ENTER et réglez la sensibilité du micro de Sen ~ Sen9.

### 4. Mode dmX

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que dmX s'affiche. Appuyez sur ENTER. Réglez l'adresse DMX de d001 ~ d512 avec les touches UP ou DOWN. Appuyez sur ENTER pour choisir un mode de canaux. Le produit propose 3 modes : 4 CH, 6 CH & 8 CH. Les spécifications des canaux figurent dans les tableaux ci-dessous.

#### Modes de canaux DMX

##### 4-canaux

CHS	Fonction	Valeur
CH1	ROUGE	0~255
CH2	VERT	0~255
CH3	BLEU	0~255
CH3	BLANC	0~255

##### 6-CANAUX

CHS	Fonction	Valeur
CH1	DIMMER	0~255
CH2	STROBE	0~255
CH3	ROUGE	0~255
CH4	VERT	0~255

CH5	BLEU	0~255
CH6	BLANC	0~255

## 8-Canaux

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMMER	STROBE	PROGRAM		SPEED		RED	GREEN	BLUE	WHITE
Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value
0~255	0~255  Slow -> Fast	CH4~8	0	NO USE		0~255	0~255	0~255	0~255
		Program1	1~35	0~14	Color01	NO USE	NO USE	NO USE	NO USE
				15~29	Color02				
				30~44	Color03				
				45~59	Color04				
				60~74	Color05				
				75~89	Color06				
				90~104	Color07				
				105~119	Color08				
				120~134	Color09				
				135~149	Color10				
				150~164	Color11				
				165~179	Color12				
				180~194	Color13				
				195~209	Color14				
				210~224	Color15				
				225~239	Color16				
				240~254	Color17				
				255	Color18				
		Program2	36~71	0~255	Slow -> Fast				
Program3	72~107								
Program4	108~143								
Program5	144~179								
Program6	180~215								
Program7	216~251								
Sound	252~255	NO USE							

## 5. Mode SLAU

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que SLAU s'affiche. Appuyez sur ENTER. L'appareil est maintenant en mode esclave et suivra le maître auquel il sera relié.

## 6. Mode Colr

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que Colr s'affiche. Appuyez sur ENTER. Le produit offre 2 modes de couleurs statiques: les couleurs prédéfinies qui vont de CC01-CC20 et un mode customisé où l'utilisateur peut régler les 4 couleurs sur une plage de 000-255. La séquence des fonctions est la suivante : r000 ~ r255 (rouge), g000 ~ g255 (vert), b000 ~ b255 (bleu), u000 ~ u255 (blanc), CC01 ~ C20 (couleurs prédéfinies), St00 ~ St99 (vitesse du stroboscope). Appuyez sur ENTER pour enregistrer les réglages.

## 7. Mode SET

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que Colr s'affiche. Appuyez sur ENTER. L'utilisateur peut activer ou désactiver la télécommande. Lorsque REMOTE s'affiche, appuyez sur ENTER et sélectionnez ON ou OFF avec les touches UP/DOWN.

## 8. Télécommande à Infrarouge

### BLACK OUT

1. Appuyez sur BLACKOUT pour éteindre les lampes, appuyez à nouveau pour les allumer.

### AUTO

Appuyez pour entrer dans les programmes incorporés Sh01-Sh06.

2. Appuyez sur <+> ou <-> pour choisir entre les différents programmes.

### SOUND

Lorsque l'appareil est en mode Shou, appuyez sur <+> ou <-> pour régler la vitesse de SP01-SP99.

### STROBE

Réglage de la vitesse des flashes en mode activé par le son

1. Appuyez sur <STROBE> sur la télécommande.

2. Appuyez sur <+> ou <-> pour augmenter ou diminuer la vitesse.

3. Appuyez à nouveau sur <STROBE> pour éteindre le stroboscope.

### SENSITIVITY

Réglage de la sensibilité pour le mode musical

1. Appuyez sur <SENSITIVITY> sur la télécommande.

2. Appuyez sur <+> ou <-> pour augmenter ou diminuer la sensibilité au son.

### %

Touche de réglage rapide : Pour régler p.ex. la vitesse, appuyez sur %->SPEED->55-

>%. La vitesse est réglée sur SP55. Idem pour les couleurs : %->R->123->%. Le rouge est maintenant réglé sur r123.

Attention : La valeur doit se situer à l'intérieur de la plage de réglage.

### MANUAL

1. Appuyez sur <MANUAL> sur la télécommande.

2. Appuyez sur <R>, <G>, <B>, <W> (rouge, vert, bleu ou blanc) pour choisir la couleur.

3. Appuyez à nouveau sur <R>, <G>, <B>, <W> (rouge, vert, bleu ou blanc) pour éteindre la couleur.

### FADE

Accède au programme intégré Sh03.

**R:** Appuyez pour régler le rouge avec "+" or "-" sur une valeur de r000 ~ r255.

**G:** Appuyez pour régler le vert avec "+" or "-" sur une valeur de g000 ~ g255

**B:** Appuyez pour régler le bleu avec "+" or "-" sur une valeur de b000 ~ b255

**A:** Ambre

**UV:** Mélange de couleurs

**W:** Appuyez pour régler le blanc avec "+" or "-" sur une valeur de u000 ~ u255

**0:** Blanc **1:** Rouge **2:** Jaune foncé **3:** Jaune

**4:** Vert **5:** Indigo **6:** Bleu **7:** Pourpre

**8:** Rouge foncé **9:** Jaune clair





## Auspacken

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

## Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I. Daher muss es unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- **Netztrennungsvorrichtungen**
  - a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
  - b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

## Technische Daten

Betriebsspannung: .....	220-240V~ 50/60Hz
Eingebaute Batterie .....	Lithium 4000mA
Sicherung.....	1A
Lichtquelle: .....	3 St. 4W 4 in 1 LED, RGBW
Leistung .....	20W
Betriebsarten: .....	Musiksteuerung, Automatik, Master/Slave, DMX512
Kanäle: .....	4 / 6 / 8 DMX Kanäle
Dateneingang .....	3-pol. XLR Stecker mit Verriegelung
Datenausgang .....	3-pol. XLR Buchse mit Verriegelung
XLR Stiftbelegung .....	Pin 1 Abschirmung, Pin 2 (-), Pin 3 (+)
Abmessungen.....	150 (L) x 150 (B) x 130mm (H) mm
Nettogewicht: .....	1,05kg

### 3. AUFBAU

Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen.

#### Auswechseln der Sicherung

Mit einem flachen Schraubendreher den Sicherungshalter aus seinem Gehäuse entfernen.

Die durchgebrannte Sicherung aus dem Halter nehmen und durch eine identische Sicherung ersetzen.

Den Sicherungshalter zurück ins Gehäuse setzen und Netz wieder anschließen.

Die Sicherung befindet sich im Inneren dieses Fachs. Mit einem flachen Schraubendreher entfernen.

#### Hintereinanderschalten mehrerer Geräte

Wenn mehrere Geräte über einen DMX Controller gesteuert werden oder zwei und mehr Geräte im Master/Slave Betrieb arbeiten sollen, wird ein seriell Datenkabel benötigt. Die kombinierte Anzahl von Kanälen, die von allen Geräten in einer seriellen Datenverbindung benötigt werden, bestimmt die Anzahl von Geräten, die die Datenverbindung unterstützen kann.

Die empfohlene Höchstlänge einer seriellen Datenverbindung beträgt 500m. Die empfohlene Höchstmenge an Geräten in einer seriellen Datenverbindung beträgt 32.

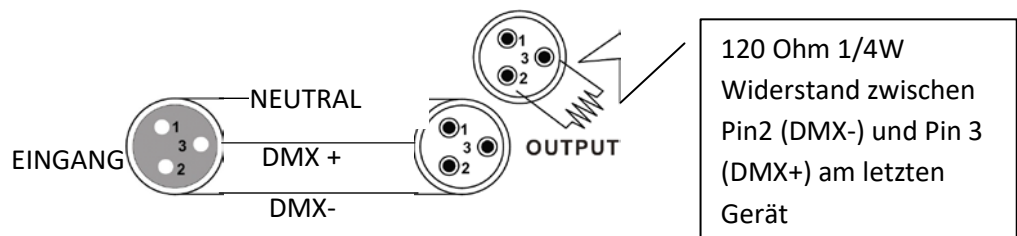
#### Verkabelung

Für den Anschluss der Geräte muss spezielles Datenkabel verwendet werden. Sie können solche DMX Kabel direkt im Fachhandel erwerben oder selbst ein Kabel fertigen. Wenn Sie Ihr Kabel selbst herstellen möchten, benutzen Sie bitte Datenkabel, das eine hochwertige Signalübertragung gewährleistet und weniger anfällig für elektromagnetische Störfelder ist.

#### KABELVERBINDER

Die Kabel müssen einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen.

#### DMX Steckerbelegung



Der Endwiderstand verringert Signalfehler. Um Signalübertragungsprobleme und Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, einen DMX Signalwiderstand zwischenschalten.

#### Einrichten einer seriellen DMX Datenverbindung

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des Controllers stecken.
2. Das vom Controller kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken.
3. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

#### Master/Slave Anschluss

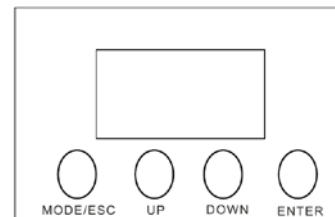
1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des ersten Geräts stecken.
2. Das vom ersten Gerät kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

## 4. BEDIENUNGSANLEITUNG

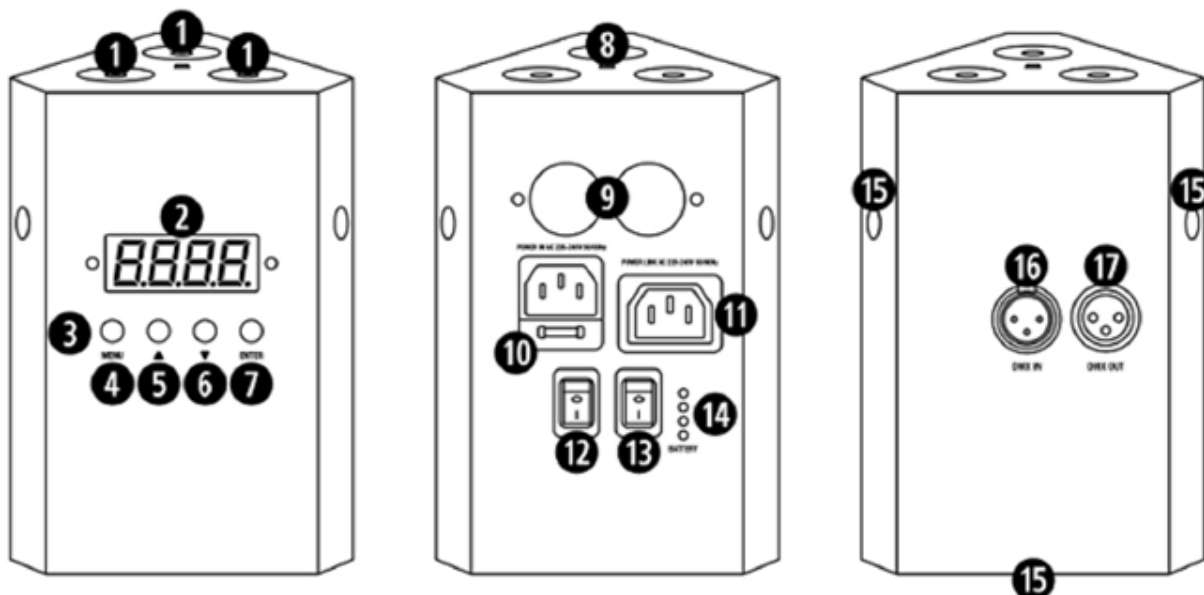
### 4.1 Beschreibung des Bedienfelds

Die Funktionen sind über die vier Tasten unterhalb des Displays zugänglich.

Taste	Funktion
<MODE/ESC>	Gibt Zugang zum Menü oder schaltet zurück zum vorigen Menü
<UP> <DOWN>	Durchlauf durch die Optionen in aufsteigender oder rückläufiger Reihenfolge
<ENTER>	Zur Auswahl und Speicherung des laufenden Menüs oder der Option im Menü



Wiederholt auf <MODE/ESC> drücken, bis die gewünschte Funktion erscheint. Mit den UP und DOWN Tasten durch die Optionen des Menüs laufen. Mit ENTER die angezeigte Funktion wählen bzw. die Option aktivieren. Um zur vorigen Option oder Menü zurückzuschalten, ohne den Wert zu verändern, auf die <MODE ESC> Taste drücken.



1. LED	7. Bestätigungstaste	13. Ein/Aus Schalter
2. Display	8. IR Sensor der Fernbedienung	14. Batteriespannungsanzeige
3. Eingebautes Mikrofon	9. Verankerung für ein Sicherheitskabel	15. Befestigungspunkte
4. MENU Taste	10. Netzeingang	16. DMX Eingang
5. Aufwärts	11. Spannungsausgang	17. DMX Ausgang
6. Abwärts	12. Batterie Ein/Aus	

#### 1. Auto Betrieb

MENU Taste drücken bis AUTO erscheint. ENTER drücken. Das Gerät spielt die eingebauten Programme ab. Sie können im Show betrieb die Geschwindigkeit und den Stroboskopwert einstellen.

#### 2. Shou Betrieb

MENU Taste drücken bis Shou erscheint. ENTER drücken. Das Gerät besitzt 6 Programme von Sh01 ~ Sh06, die mit den UP/DOWN Tasten gewählt werden. ENTER drücken und die Geschwindigkeit des Programms von SP01 ~ SP99 einstellen. ENTER drücken, um die Einstellung zu speichern.



Sh01	RGBW allmählicher Farbwechsel einzelner Farben
Sh02	Allmählicher Farbwechsel bunt
Sh03	Effekt 1
Sh04	Effekt 2
Sh05	RGBW plötzlicher Farbwechsel einzelner Farben
Sh06	Plötzlicher Farbwechsel bunt

### 3. Soud Betrieb

MENU Taste drücken bis Soud erscheint. ENTER drücken. Im musikgesteuerten Betrieb folgt das Gerät dem Rhythmus der Musik. ENTER drücken und die Empfindlichkeit des Mikrofons von Sen ~ Sen9 einstellen.

### 6. dmX Betrieb

MENU Taste drücken bis dmX erscheint. ENTER drücken. Mit den UP/DOWN Tasten die DMX Adresse von d001 ~ d512 einstellen. ENTER drücken und den Kanalbetrieb wählen. Der benutzer hat die Wahl zwischen 4, 6 und 8 DMX Kanälen, die in der folgenden Tabelle aufgeführt sind.

#### DMX Kanäle

##### 4-Kanal

CHS	Funktion	Wert
CH1	ROT	0~255
CH2	GRÜN	0~255
CH3	BLAU	0~255
CH3	WEISS	0~255

##### 6-Kanal

CHS	Funktion	Wert
CH1	DIMMER	0~255
CH2	STROBE	0~255
CH3	ROT	0~255
CH4	GRÜN	0~255
CH5	BLAU	0~255
CH6	WEISS	0~255

##### 8-Kanal

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMMER	STROBE	PROGRAMM		GESCHWINDIGKEIT		ROT	GRÜN	BLAU	WEISS
Dmx Wert	Dmx Wert	Funktion	Dmx Wert	Dmx Wert	Funktion	Dmx Wert	Dmx Wert	Dmx Wert	Dmx Wert
		CH4~8	0	NO USE		0~255	0~255	0~255	0~255
				0~14	Color01				
				15~29	Color02				
				30~44	Color03				
				45~59	Color04				
				60~74	Color05				

0~255	0~255  Slow -> Fast	Program1	1~35	75~89	Color06	NO USE	NO USE	NO USE	NO USE
				90~104	Color07				
				105~119	Color08				
				120~134	Color09				
				135~149	Color10				
				150~164	Color11				
				165~179	Color12				
				180~194	Color13				
				195~209	Color14				
				210~224	Color15				
				225~239	Color16				
				240~254	Color17				
				255	Color18				
		Program2	36~71	0~255	Slow -> Fast				
		Program3	72~107						
		Program4	108~143						
		Program5	144~179						
		Program6	180~215						
Program7	216~251								
Sound	252~255	NO USE							

## 7. SLAU Betrieb

MENU Taste drücken bis SLAU erscheint. ENTER drücken. Das Gerät ist nun im Slave Betrieb und folgt dem angeschlossenen Master.

## 6. Colr Betrieb

MENU Taste drücken bis Colr erscheint. ENTER drücken. Das Gerät bietet 2 Betriebsarten für feste Farben: voreingestellte Farben von CC01-CC20 und 4 vom Benutzer einstellbare Farben von 000-255. Die Funktionen laufen in folgender Reihenfolge ab: r000 ~ r255 (rot), g000 ~ g255 (grün), b000 ~ b255 (blau), u000 ~ u255 (weiss), CC01 ~ C20 (voreingestellte Farben), St00 ~ St99 (Stroboskopgeschwindigkeit). Mit ENTER die Einstellungen speichern

## 7. SET Betrieb

MENU Taste drücken bis SET erscheint. ENTER drücken. Der Benutzer kann die Fernbedienung aktivieren oder nicht. Wenn REMOTE erscheint, mit den UP/DOWN Tasten ON oder OFF wählen.

## 8. IR Fernbedienung

### BLACK OUT

1. Mit der Blackout Taste die Lampen ein- und ausschalten.

### AUTO

Zugang zum Show Betrieb

Mit den <+> oder <-> Tasten das gewünschte Programm wählen.

### SOUND

Wenn das Gerät im Show Betrieb ist, kann mit <+> oder <-> die Geschwindigkeit von SP01-SP99 eingestellt werden.

### STROBE

Stellt die Stroboskopgeschwindigkeit des musikgesteuerten Betriebs ein.



1. <STROBE> auf der Fernbedienung drücken.
2. Mit <+> oder <-> die Geschwindigkeit des Programms erhöhen oder verringern.
3. Erneut <STROBE> drücken, um den Stroskopeffekt auszuschalten.

#### **SENSITIVITY**

Einstellung der Empfindlichkeit im musikgesteuerten Betrieb

1. <SENSITIVITY> drücken.
2. Mit <+> bzw. <-> die Klangempfindlichkeit erhöhen oder verringern.

%

Schnelleinstellung verschiedener Werte. Z.B. Einstellung der Geschwindigkeit: %->SPEED6>55->%. Die Geschwindigkeit ist nun auf SP55 eingestellt. Oder Farbhelligkeit: %->R->123->%. Die rote Farbe ist nun auf r123 eingestellt.

Hinweis: Die Werte müssen sich innerhalb des Regelbereichs befinden, sonst sind sie ungültig.

#### **MANUAL**

1. <MANUAL> drücken.
2. <R>, <G>, <B>, <W> (rot, grün, blau, weiss) drücken, um eine Farbe zu wählen.
3. Erneut <R>, <G>, <B>, <W> drücken, um die Farbe zu verlassen.

#### **FADE**

Wählt das eingebaute Programm Sh03.

**R:** Diese Taste drücken, um mit der "+" oder "-" Taste den Intensitätswert des roten Lichts von r000 ~ r255 einzustellen.

**G:** Diese Taste drücken, um mit der "+" oder "-" Taste den Intensitätswert des grünen Lichts von g000 ~ g255 einzustellen.

**B:** Diese Taste drücken, um mit der "+" oder "-" Taste den Intensitätswert des blauen Lichts von b000 ~ b255 einzustellen.

**A:** Amber

**UV:** Farbmischung

**W:** Diese Taste drücken, um mit der "+" oder "-" Taste den Intensitätswert des weissen Lichts von u000 ~ u255 einzustellen.

**0:** Weiss **1:** Rot **2:** Dunkelgelb **3:** Gelb

**4:** Grün **5:** Indigo **6:** Blau **7:** Purpur

**8:** Dunkelrot **9:** Hellgelb

## Navodila za razpakiranje

Takoj po prejemu paketa, pazljivo razpakirajte škatlo, preverite vsebino, da se prepričate, da je vsebina kompletna in da je naprava v dobrem stanju. V primeru če ugotovite poškodbeno škatli, ali pomanjkljivosti glede vsebine škatle, takoj obvestite dostavitelja. Hranite škatlo za primer da se naprava mora vrniti proizvajalcu, pomembno je da se vrne v originalni embalaži.

## Varnostna navodila

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ki vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da niso blokirani zračniki.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tip.
- Zaradi varnosti naprave pritrdite z varnostno vrvjo. Nikoli ne nosite naprave samo glavo. Uporabite ročaje
- Maksimalna temperatura (Ta) je 104 ° F (40 ° C). Ne uporabljajte naprave pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudi, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Ne priključite napravo na ojačevalec za luči (dimmer pack).
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli zavihnjen ali poškodovan.
- Pri izklopu napajalnega kabla nikoli ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.

ODKLOP NAPRAVE: Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

## Tehnični podatki:

Napajanje: .....	220-240V~ 50/60Hz
Varovalka: .....	1A 250V
Poraba: .....	20W
Vir svetlobe: .....	3x 4W 4 v 1 LED, RGBW
Načini kontrole: .....	Zvočna aktivacija, Samodejno, Master/Slave, DMX512
Kanali: .....	4 / 6 / 8 DMX kanalov
Vhod .....	3-pin XLR
Izhod.....	3-pin XLR
Konfiguracija pinov.....	Pin1 zemlja, pin 2 (-), pin 3 (+)
Dimenzije.....	150 x 150 x 130mm
Neto teža:.....	1,05 kg

### 3. NASTAVITEV



Odklopite napajalni kabel, preden zamenjate varovalko in vedno zamenjajte z varovalko istega tipa.

#### Zamenjava varovalke

S ploščatim izvijačem sprostite nosilec varovalke iz ohišja.

Odstranite poškodovano varovalko iz držala in nadomestite s povsem enakim tipom varovalke.

Vstavite zadnji nosilec varovalke na njeno mesto in priključite napravo na izvor napajanja.

#### Povezovanje naprave

Za povezavo ene ali več naprav potrebujete signalni DMX kabel. Naprave lahko kontrolirate preko DMX512 protokola, lahko dela samodejno ali v Master / Slave načinu.

**Opozorilo:** Naprave morajo biti povezane v verigo v eni vrstici. Največja priporočena razdalja: 500 m (1640 ft)  
Maksimalna priporočena število naprav: 32 tekem

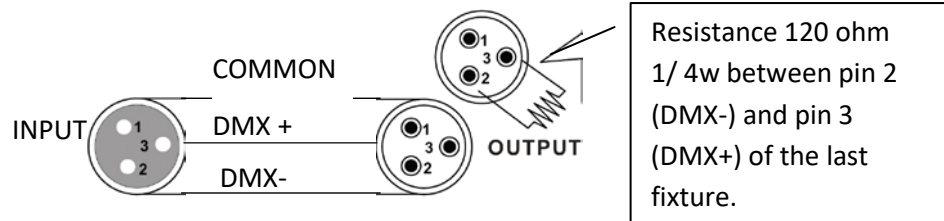
#### Signalni kabli

Če želite povezati naprave skupaj morate uporabljati podatkovne kable. Če se odločite, da naredite svoj kabel, uporabite kakovostne kable, ki lahko opravljajo visoko kakovost signala in so manj nagnjeni k elektromagnetnim motnjam.

#### PRIKLJUČKI

Kabli morajo imeti XLR vtikač (moški) na enem koncu in XLR vtičnico (ženski) na drugem koncu.

#### DMX konektor konfiguracija



Terminator zmanjšuje napako signala. Da bi se izognili težavam prenosa signala in motnje, je vedno priporočljivo, da se poveže DMX terminator signala.

#### PREVIDNO

Skupna ozemljitev lahko povzroči zanke in vaša naprava lahko dela napačno. Kable preizkušajte z ohm metrom ali preizkuševalcem za kable, za preverjanje polaritete in se prepričajte da ni kratkega stika med polovima.

#### Nastavitev DMX povezave

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka krmilnika.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz krmilnika, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

#### Master/Slave Povezava

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka prve naprave.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz prve naprave, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

Pogosto uporaben Master-Slave in samostojno delovanje zahteva, da se prva naprava v verigi inastavi kot Master (vodilna), bodisi preko nastavitvev v nadzorni plošči ali DIP-stikal. Ostale naprave, ki sledijo morajo biti nastavljane na

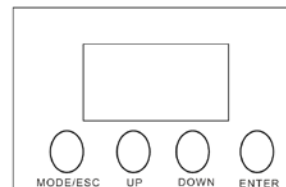
Slave (sledenje)nastavitvev. Prosimo, preberite navodila za uporabo" »Odstavek v tem priročniku za vsemi navodili za tovrstno namestitvev in konfiguracijo.

## 4. NAVODILA ZA DELOVANJE

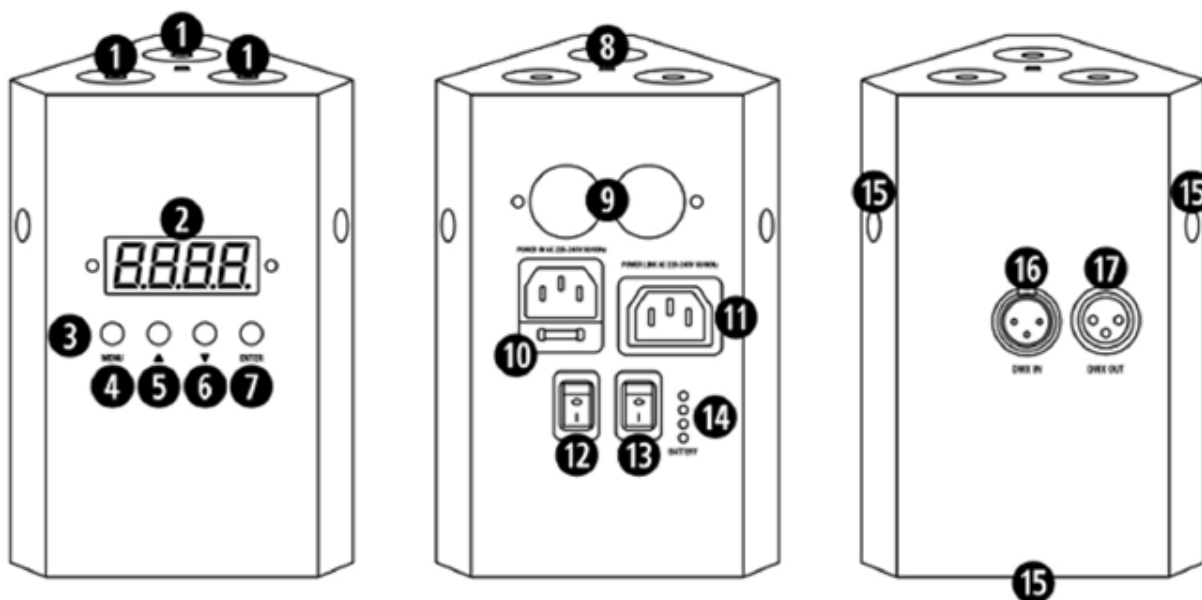
### 4.1 Navigacija prek nadzorne plošče

Nadzorna plošča deluje s pomočjo štirih gumbov na plošči, ki se nahajajo neposredno pod LCD zaslonom.

Gumb	Funkcija
<MODE/ESC>	Uporablja se za dostop do menija ali vrnitev na prejšnjo možnost menija
<UP>	Drsi preko možnosti menija v naraščajočem vrstnem redu
<DOWN>	Drsi preko možnosti menija v padajočem vrstnem redu
<ENTER>	Uporablja se za izbiro in shranitev trenutnega menija ali možnosti v meniju



Ko je izbrana funkcija menija, se bo na zaslonu takoj pokaže prvo razpoložljivo možnost za izbrani menijske funkcije. Če želite izbrati element menija, pritisnite <ENTER>.



1. LED's	7. Enter	13. IZKLOP / VKLOP Napajanja
2. Zaslona	8. Senzor IR daljinskega upravljalnika	14. Indikator napolnjenosti baterije
3. Vgrajeni mikrofona	9. Sidro varnostne verige	15. Navojna točka montaže
4. MENI	10. Omrežni vhod	16. DMX vhod
5. Gor	11. Izhod električne povezave	17. DMX izhod
6. Dol	12. VKLOP / IZKLOP Baterije	

### 4.2 Mapa Menija

Pritisnite gumb <MODE/ESC> dokler ne dosežete žejeno funkcijo menija. Uporabite gumbe <UP> in <DOWN> za navigacijo možnosti menija. Pritisnite gumb <ENTER> da izberete trenutno funkcijo menija ali da omogočite možnost menija. Za vrnitev na prejšnjo možnost ali meni brez spreminjanja vrednosti, pritisnite gumb <MODE/ESC>. Po nekaj sekundah se bo LED zaslon vrnil nazaj med delovanjem, dokler ne pritisnete drugi gumb.

## 1. AUTO način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže AUTO. Pritisnite ENTER. Naprava deluje preko vgrajenih programov. Lahko nastavite hitrost in strobe vrednost v Show načinu.

## 2. Shou način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže Shou. Pritisnite ENTER. Naprava vsebuje 6 vgrajenih programov Sh01 ~ Sh06 ki jih izberete tako da pritisnete tipke UP ali DOWN. Pritisnite gumb ENTER in nastavite hitrost efekta med SP01 ~ SP99. Pritisnite ENTER in nastavite hitrost strobe od St00 ~ St99. Pritisnite ENTER da shranite nastavitve.

Sh01	RGBW Ena barva postopno spreminjanje
Sh02	Več barv postopno spreminjanje
Sh03	Efekt 1
Sh04	Efekt 2
Sh05	RGBW ena barva skokovito spreminjanje
Sh06	Več barv skokovito spreminjanje

## 3. Soud način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže Soud. Pritisnite ENTER. V Sound načinu bo enota delovala v ritmu glasbe. Pritisnite ENTER in nastavite občutljivost mikrofona od Sen ~ Sen9.

## 4. DMX način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže DMX. Pritisnite ENTER. Pritisnite tipke UP ali DOWN da nastavite DMX adresu od d001 ~ d512. Pritisnite ENTER za nastavitve kanalni način. Ta izdelek ponuja tri kanalne načine: 4 CH, 6 CH in 8 CH. Specifikacije so podrobno opisani v naslednjem poglavju.

### DMX kanalni način, Funkcije in vrednosti

#### 4-kanala

CHS	Funkcija	Vrednost
CH1	RDEČA	0~255
CH2	ZELENA	0~255
CH3	MODRA	0~255
CH3	BELA	0~255

#### 6-kanalov

CHS	Funkcija	Vrednost
CH1	DIMER	0~255
CH2	STROBO	0~255
CH3	RDEČA	0~255
CH4	ZELENA	0~255
CH5	MODRA	0~255
CH6	BELA	0~255

8-kanalov

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMER	STROBO	PROGRAM		HITROST		RDEČA	ZELENA	MODRA	BELA
DMX vrednost	DMX vrednost	Funkcija	DMX vrednost	DMX vrednost	Funkcija	DMX vrednost	DMX vrednost	DMX vrednost	DMX vrednost
0~255	0~255  počasi -> hitro	CH4~8	0	SE NE UPORABLJA		0~255	0~255	0~255	0~255
		Program 1	1~35	0~14	Barva 01	SE NE UPORABLJA	SE NE UPORABLJA	SE NE UPORABLJA	SE NE UPORABLJA
				15~29	Barva 02				
				30~44	Barva 03				
				45~59	Barva 04				
				60~74	Barva 05				
				75~89	Barva 06				
				90~104	Barva 07				
				105~119	Barva 08				
				120~134	Barva 09				
				135~149	Barva 10				
				150~164	Barva 11				
				165~179	Barva 12				
				180~194	Barva 13				
				195~209	Barva 14				
				210~224	Barva 15				
				225~239	Barva 16				
				240~254	Barva 17				
		255	Barva 18						
Program 2	36~71								
Program	72~107	0~255	počasi -						



		3		> hitro				
		Program	108~14					
		4	3					
		Program	144~17					
		5	9					
		Program	180~21					
		6	5					
		Program	216~25					
		7	1					
		Sound	252~25	SE NE UPORABLJA				
			5					

## 5. SLAU način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže SLAU. Enota je zdaj v SLAVE načinu in bo sledila glavni enoti s katero je povezana.

## 6. Colr način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže Colr. Pritisnite ENTER. Enota ponuja 2 načina statičnih barv: prednastavljene barve, v razponu od CC01-CC20 in prilagodljiv barvni način, kjer lahko uporabnik določi 4 barve v vrsti 000-255. Cikel skozi funkcije je naslednji: r000 ~ r255 (rdeča), g000 ~ g255 (zelena), b000 ~ b255 (modra), u000 ~ u255 (bela), CC01 ~ C20 (prednastavljene barve), St00 ~ St99 (hitrost strobo). Pritisnite ENTER da shranite nastavitve.

## 7. SET način

Pritisnite gumb MENU da se prikaže SET. Pritisnite ENTER. Uporabnik lahko izbere da aktivira ali ne daljinski upravljalnik. Ko je prikazano REMOTE, pritisnite ENTER in izberite ON ali OFF z tipkami UP/DOWN.

## 8. IR kontroler

### BLACK OUT način

1. Pritisnite BLACK OUT za vklop ali izklop svetlobe.

### AUTO način

Pritisnite za vstop v vgrajen Show način.

Pritisnite <+> ali <-> za izbor enega od vgrajenih programov.

### SOUND način

Ko je enota v Show načinu pritisnite ta gumb za nastavitev hitrosti od SP01-SP99 preko <+> ali <-> gumba.

### STROBE način

Za prilagoditev strobe hitrosti v programu zvočne aktivacije.

1. Pritisnite <STROBE> na IRC.
2. Pritisnite <+> ali <-> bodisi za povečanje ali zmanjšanje hitrosti programa.
3. Pritisnite <STROBE> ponovno da izklopite strobo.

### SENSITIVITY način

Za prilagoditev občutljivosti zvoka za način zvočne aktivacije

1. Pritisnite <SENSITIVITY> na IRC.
2. Pritisnite <+> ali <-> bodisi za povečanje ali zmanjšanje občutljivosti zvoka.

### % način

Gumb za hitro nastavitev omogoča neposredno vnesete želeno vrednost. Npr za nastavitev SPEED vrednosti, pritisnite % -> SPEED ->55->%. Vrednost za hitrost je zdaj nastavljena na 55. Za nastavitev svetilnosti za rdečo bravo



npr., pritisnite %->R->123->%. Vrednost svetilnosti rdeče barve je zdaj nastavljena na r123.

Opomba: Vrednosti morajo biti v območju nastavljanja drugače bodo neveljavne.

#### **MANUAL način**

1. Pritisnite <MANUAL> na IRC.
2. Pritisnite <R>, <G>, <B>, <W> (rdeča, zelena, modra, bela) da spremenite vašo barvo.
3. Pritisnite ponovno <R>, <G>, <B>, <W> (rdeča, zelena, modra, bela) da zaprete vašo barvo.

#### **FADE način**

Pritisnite za vstop v vgrajeni Show način in zagon programa Sh03.

**R:** Pritisnite ta gumb za vstop v R nastavitveni način, pritisnite "+" ali "-" gumb za nastavev trenutne vrednosti svetilnosti rdeče barve r000 ~ r255

**G:** Pritisnite ta gumb za vstop v G nastavitveni način, pritisnite "+" ali "-" gumb za nastavev trenutne vrednosti svetilnosti zelene barve g000 ~ g255

**B:** Pritisnite ta gumb za vstop v B nastavitveni način, pritisnite "+" ali "-" gumb za nastavev trenutne vrednosti svetilnosti modre barve b000 ~ b255

**A:** Rjava

**UV:** Barvni Mix

**W:** Pritisnite ta gumb za vstop v W nastavitveni način, pritisnite "+" ali "-" gumb za nastavev trenutne vrednosti svetilnosti bele barve u000 ~ u255

**0:** Bela   **1:** Rdeča   **2:** Temno rumena   **3:** Rumena   **4:** Zelena   **5:** Indigo   **6:** Modra   **7:** Vijolična

**8:** Temno rdeča   **9:** Svetlo rumena



Prodaja in zastopa:  
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija  
info@lajbi.com  
www.lajbi.com

Za Slovenijo:



## Uitpakken

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

## Veiligheidsinstructies


Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel. Bewaar deze handleiding.

- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard. Een bevoegde persoon moet de elektrische aansluiting uitvoeren.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken. Nooit aan de kabel trekken. Nooit in de lichtbron kijken.
- **Ontkoppeling van het net**
  - a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
  - b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## Specificaties

Voedingsspanning: .....	220-240V~ 50/60Hz
Zekering:.....	1A 250V
Vermogen: .....	20W
Lichtbron: .....	3 st 4W 4 in 1 LED, RGBW
Functie: .....	Geluidcontrole, Auto-run, Master/Slave, DMX512, Stroboscoop
Kanalen: .....	4 / 6 / 8 DMX kanalen
Data ingang .....	Vergrendelde 3-pin XLR male socket
Data uitgang .....	Vergrendelde 3-pin DMX female socket
Data pin configuratie.....	Pin1 afscherming, pin 2 (-), pin 3 (+)
Afmetingen.....	150 (L) x 150 (B) x 130mm (H) mm
N.W: .....	1,05kg

### 3. INSTALLATIE

 Trek de voedingskabel uit het stopcontact alvorens U de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties

#### Vervanging van de zekering

Verwijder de zekeringshouder d.m.v. een platte schroevendraaier uit de behuizing.

Verwijder de oude zekering en zet een nieuwe zekering met dezelfde specificaties in.

Plaats de zekeringshouder terug in zijn behuizing en sluit de voedingskabel op een stopcontact aan.

#### Aansluiten van meerdere toestellen

Indien U meerdere toestellen via een DMX controller of gesynchroniseerde lichtshows in een master/slave modus wilt sturen hebt U een seriële data kabel nodig. Het gecombineerde aantal van kanalen die alle toestellen in een seriële verbinding nodig hebben bepaalt de hoeveelheid van toestellen die de data verbinding kan ondersteunen.

**Belangrijk:** Alle toestellen in een seriële data verbinding moeten in één enkele lijn verbonden zijn. Max. lengte van een seriële data link: 500 meters (1640 ft.) Maximaal aanbevolen aantal van toestellen in een seriële data link: 32.

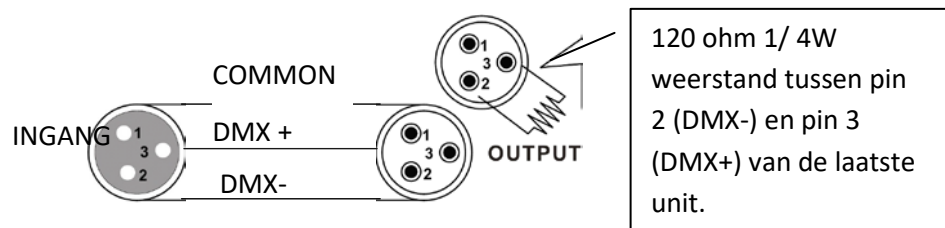
#### Data aansluiting

Gebruik data kabels om toestellen met elkaar te verbinden. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

#### KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

#### DMX connector configuratie



De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.

#### LET OP

Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.

#### Installatie van een DMX seriële data link

1. Sluit het 3-pin stekkereind van de DMX kabel op de uitgang (3-pin contra) van de controller.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van de controller komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

#### Master/Slave verbinding van toestellen

1. Sluit de (male) 3 pin connector eind van de DMX kabel op de 3-pin uitgang (female) van het eerste toestel aan.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van het eerste toestel komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

Het is vaak het geval bij master-slave en automatische werking dat het eerste toestel in de rij door instellingen op de

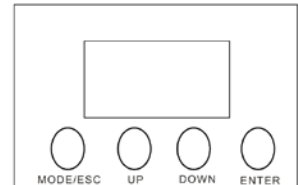
controle paneel of DIP schakelaars moet geïnitieerd worden. De andere toestellen moeten op slave werking ingesteld worden. Zie het hoofdstuk “Bediening” in deze handleiding om verdere informatie voor installatie en configuratie te vinden.

## 4. BEDIENING

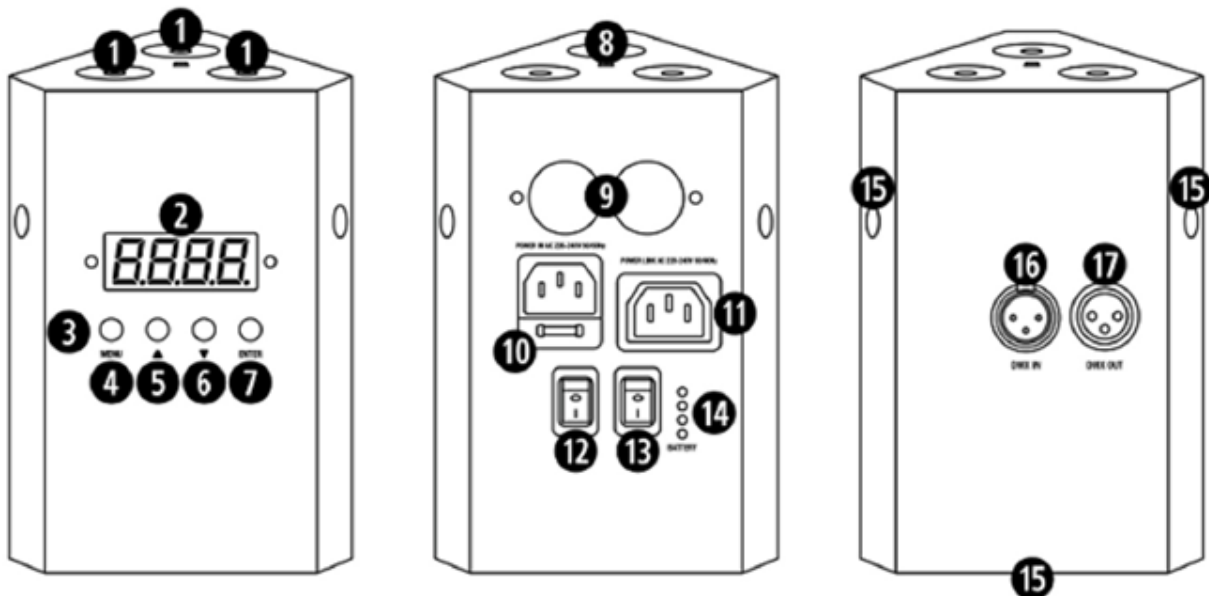
### 4.1 Navigatie door het controle paneel

Gebruik de vier knoppen direct beneden het LCD display.

Knop	Functie
<MODE/ESC>	In een menu gaan of naar een vorige menuoptie terug gaan
<UP>	Opwaarts doorlopen van de menuopties
<DOWN>	Afwaarts doorlopen van de menuopties
<ENTER>	Kies en bevestig de selectie in het menu



Indien een menu functie gekozen is, toont de display direct de eerste beschikbare optie van de gekozen menufunctie. Om een menu punt te kiezen, druk <ENTER>.



1. LED	7. Bevestigingstoets	13. Aan/uit schakelaar
2. Display	8. IR sensor voor de afstandsbediening	14. Batterijspanningsindicatie
3. Ingebouwde microfoon	9. veiligheidsketen ankerpunt	15. Bevestigingspunt
4. MENU toets	10. Voedingsingang	16. DMX ingang
5. Omhoog	11. Spanningsuitgang	17. DMX output
6. Benedenwaarts	12. Batterij aan/uit	

### 4.2 Menu map

Het toestel biedt zes verschillende werkingsmodi waarvan vele met sub-modi. Druk de <MODE/ESC> knop meerdere keren totdat U de gewenste functie bereikt hebt. Browse door de opties d.m.v. de <UP> en <DOWN> toetsen. Druk <ENTER> om de getoonde functie te kiezen of te activeren. Druk de <MODE/ESC> toets om naar de vorige optie terug te gaan zonder de waarde wijzigen. Na enkele seconden gaat de display terug naar normale aanduiding totdat een andere toets wordt gedrukt.

### 3. Auto Modus

Druk de MENU toets totdat AUTO verschijnt. Druk ENTER. Het toestel spelt de ingebouwde programm's af. U kunt de snelheid en stroboscoop waarde in SHOU modus instellen.

### 4. Shou Modus

Druk de MENU toets totdat Shou verschijnt. Druk ENTER. Het toestel bevat 6 ingebouwde programma's Sh01 ~ Sh06 die d.m.v. de UP/DOWN toesten worden gekozen. Druk ENTER en zet de effect snelheid van SP01 ~ SP99 in. Druk ENTER en zet de flits snelheid van St00 ~ St99 in. Bevestig de instelling met ENTER.

Sh01	RGBW Single color gradual change
Sh02	Multicolor gradual change
Sh03	Effect 1
Sh04	Effect 2
Sh05	RGBW Single color jump change
Sh06	Multicolor jump change

### 3. Soud Modus

P Druk de MENU toets totdat Soud verschijnt. Druk ENTER. In de geluidsgeactiveerde modus volgt het toestel het ritme van de muziek. Druk ENTER en stel de gevoeligheid van Sen ~ Sen9 in.

### 8. dmX Modus

Druk de MENU toets totdat ShdmXou verschijnt. Druk ENTER. Stel de DMX adres d001 ~ d512 d.m.v. de UP/DOWN toetsen in. Druk ENTER en kies het kanaal modus. Het toestel bidet 3 kanaal modi: 4 CH, 6 CH & 8 CH. De specificaties zijn in volgende tabel.

#### 4-kanaals

CHS	Functie	Waarde
CH1	ROOD	0~255
CH2	GROEN	0~255
CH3	BLAUW	0~255
CH3	WIT	0~255

#### 6-kanaals

CHS	Functie	Waarde
CH1	DIMMER	0~255
CH2	STROBE	0~255
CH3	RED	0~255
CH4	GREEN	0~255
CH5	BLUE	0~255
CH6	WHITE	0~255

#### 8-kanaals

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMMER	STROBE	PROGRAM		SPEED		RED	GREEN	BLUE	WHITE
Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Function	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value	Dmx Value
		CH4~8	0	NO USE		0~255	0~255	0~255	0~255

0~255	0~255	Program1	1~35	0~14	Color01	NO USE	NO USE	NO USE	NO USE
				15~29	Color02				
				30~44	Color03				
				45~59	Color04				
				60~74	Color05				
				75~89	Color06				
				90~104	Color07				
				105~119	Color08				
				120~134	Color09				
				135~149	Color10				
				150~164	Color11				
				165~179	Color12				
				180~194	Color13				
				195~209	Color14				
				210~224	Color15				
				225~239	Color16				
				240~254	Color17				
				255	Color18				
				Program2	36~71				
Program3	72~107								
Program4	108~143								
Program5	144~179								
Program6	180~215								
Program7	216~251								
Sound	252~255	NO USE							

## 9. SLAU Modus

Druk de MENU toets totdat SLAU verschijnt. Het toestel is nu in SLAVE modus en volgt de aangesloten master unit.

## 6. Colr Modus

Druk de MENU toets totdat Colr verschijnt. Druk ENTER. Het toestel biedt 2 statische kleuren modi: voorgeprogrammeerde kleuren van CC01-CC20 en één van de gebruiker instelbare kleur modus waar de gebruiker de 4 kleuren in een bereik van 000-255 instellen kan. De functies zijn in volgende volgorde: r000 ~ r255 (rood), g000 ~ g255 (groen), b000 ~ b255 (blauw), u000 ~ u255 (wit), CC01 ~ C20 (voorgeprogrammeerde kleuren), St00 ~ St99 (stroboscoop snelheid). Druk ENTER om de instellingen te bevestigen.

## 7. SET modus

Druk MENU totdat SET verschijnt. Druk ENTER. De gebruiker kan de afstandsbediening activeren of deactiveren. Als REMOTE verschijnt, druk ENTER en kies ON of OFF d.m.v. de UP/DOWN toetsen.

## 8. IR afstandsbediening

### BLACK OUT Modus

1. Druk BLACKOUT om de licht aan en uit te schakelen.

### AUTO Modus

Drukken om in de ingebouwde show modus te gaan.

Druk <+> of <-> om een van de ingebowude programma's te kiezen.

### SOUND Modus

Als het toestel in show modus staat, druk deze toets om de snelheid van SP01-SP99 via de <+> of <-> toets in te stellen.

### STROBE Modus

Instelling van de strobe snelheid in geluidsgeactiveerde modus.

1. Druk <STROBE> op de afstandsbediening.
2. Druk <+> of <-> om de snelheid te verhogen of te minderen.
3. Druk <STROBE> om de stroboscoop uit te schakelen.

### SENSITIVITY Modus

Instelling van de geluidsgevoeligheid van de geluidsgeactiveerde modus.

1. Druk <SENSITIVITY> op de afstandsbediening.
2. Druk <+> of <-> om de geluidsgevoeligheid te verhogen of te minderen.

### % Modus

Snelkeuzetoets waarmee u direct de gewenste waarde kunt ingeven. Bijv. Om de snelheidswaarde in te stellen, druk % -> SPEED ->55->%. De snelheidswaarde is nu op SP55 ingesteld. Instelling van de helderheid van rood, druk %->R->123->%. De waarde van de helderheid van rood is nu op r123 ingesteld.

Let op: De warden moeten binnen het instelbereik zijn.

### MANUAL Modus

1. Druk <MANUAL> op de afstandsbediening.
2. Druk <R>, <G>, <B>, <W> (rood, groen, blauw of wit) om een kleur te kiezen.
3. Druk opnieuw <R>, <G>, <B>, <W> (rood, groen, blauw of wit) om de kleur te sluiten.

### FADE Modus

Druk FADE om in het ingebouwde programma te gaan en het programma Sh03 af te spelen.

**R:** Druk deze toets om de rode kleur in te stellen. Druk "+" of "-" om de helderheid van rood van r000 ~ r255 in te stellen.

**G:** Druk deze toets om de groene kleur in te stellen. Druk "+" of "-" om de helderheid van groen van g000 ~ g255 in te stellen.

**B:** Druk deze toets om de blauwe kleur in te stellen. Druk "+" of "-" om de helderheid van blauw van b000 ~ b255 in te stellen.

**A:** Amber

**UV:** Kleurenmix

**W:** Druk deze toets om de witte kleur in te stellen. Druk "+" of "-" om de helderheid van wit van u000 ~ u255 in te stellen.

**0:** Wit **1:** Rood **2:** Donkergeel **3:** Geel

**4:** Groen **5:** Indigo **6:** Blauw **7:** Purple

**8:** Donkerrood **9:** Lichtgeel







## Instrucciones de seguridad

- A la recepción del equipo, abra el embalaje y verifique que el contenido este completo y en buen estado.
- Asegúrese de que la tensión del enchufe es la correcta para este equipo. No se exceda de la tensión indicada en el equipo.
- Este equipo ha de estar conectado a tierra, para evitar descargas eléctricas.
- Únicamente para su utilización en interiores y en lugares secos
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 0,5m de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no quedan obstruidas.
- Desenchufe el equipo del enchufe antes cualquier manipulación o limpieza.
- Cuando reemplace un fusible, utilice únicamente uno de las mismas características exactamente que el original.
- Verifique que ningún material inflamable se encuentra próximo al equipo durante su funcionamiento.
- Fije el equipo firmemente e instálele un cable de seguridad.
- En caso de mal funcionamiento, pare inmediatamente el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- No intente reparar nunca el equipo por usted mismo. Una reparación mal hecha puede provocar daños y mal funcionamiento del equipo. Contacte con un servicio técnico autorizado. Utilice solo recambios originales.
- No toque los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las corrientes elevadas pueden provocar una electrocución.
- El producto es para fines decorativos y no adecuados como la iluminación de una estancia doméstica

**DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.**

## 2. Características técnicas

Alimentación: .....	AC220~240V 50/60Hz
Baterá recargable.....	Litio 4000mA
Fusible .....	1A
Potencia: .....	20W
LED: .....	3 x 4W LED RGBW 4-in-1
Modos de funcionamiento: .....	DMX, Automático, controlado por la música, ..... Maestro-esclavo o el mando a distancia
Dimensiones: .....	150 x 150 x 130mm
Peso: .....	1,05kg

## 3. Instalación

Fije el aparato al soporte mediante los tornillos incluidos. Asegúrese de que el equipo está firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante su funcionamiento. Verifique que el lugar de instalación es fuerte y sólido y capaz de soportar al menos diez veces el peso del equipo. Una vez instalado, asegure el equipo con un cable de seguridad, sujeto a otro punto, que aguante al menos 12 veces el peso del equipo. Este equipo ha de ser instalado por profesionales. Debe ser instalado en un lugar donde este fuera del alcance de las personas y que las personas no puedan pasar debajo de él.

Desenchufe el cable de corriente antes de cambiar el fusible y utilice siempre un fusible de idénticas características al original.

### Cambio de fusible

Saque el porta fusible de su lugar con la ayuda de un destornillador plano.

Saque el fusible quemado y reemplacelo por otro de idénticas características.

Vuelva a colocar el porta fusible en su lugar y una vez bien cerrado el porta fusible, vuelva a enchufar a la corriente el

equipo.

### Conexión de más equipos

Usted necesitará un cable de datos en serie para hacer funcionar más unidades de este equipo mediante una consola DMX512 o para hacer funcionar dos o más en modo Maestro/Esclavo. El número combinado de canales requeridos por todos los dispositivos en un cable de datos en serie define el número de dispositivos que el cable de datos puede soportar.

**Importante:** Los equipos deben estar conectados en serie en una sola línea. Para estar conforme a la norma EIA-485 no conectar más de 32 dispositivos en una sola línea. Si más de 32 dispositivos están conectados a una sola línea de la serie de datos sin un reparador DMX de aislamiento óptico, la señal DMX se puede deteriorar.

La distancia máxima recomendada es de 500 metros. El número máximo de dispositivos conectados a un enlace de datos es 32.

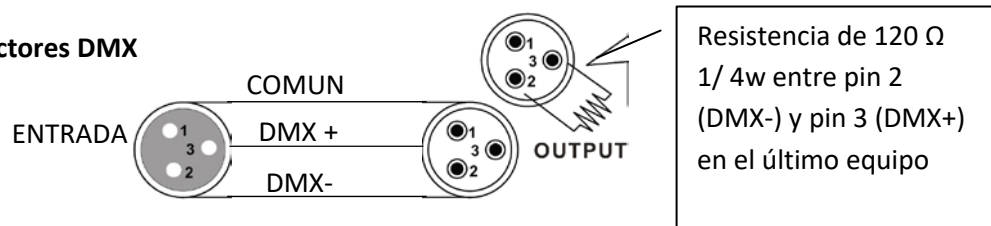
### Cableado

Para conectar dispositivos entre sí, debe utilizar cables de transmisión de datos. Usted puede comprar cables DMX certificados directamente en un comercio especializado o bien construir su propio cable. Si quiere hacer el cable usted mismo, utilizar cables de datos de baja capacidad y de alta calidad ya que son menos susceptibles a las interferencias electromagnéticas.

### CONECTORES DE CABLE

El cable debe contar con una clavija XLR macho en un lado y XLR hembra en el otro.

### Configuración de los conectores DMX



La resistencia final de línea reduce los errores de señal. Para evitar problemas de transmisión de la señal, siempre es recomendable conectar una resistencia de terminación de línea DMX.

### ATENCIÓN

No debe haber ningún contacto entre el común y el chasis de la máquina. La puesta a tierra del común puede provocar un bucle de tierra, y hacer que el dispositivo funcione de una manera extraña. Utilice un tester para comprobar la polaridad y asegúrese de que las clavijas no están conectadas a tierra o que pueda haber un cortocircuito entre pines.

### Creación de un alínea de datos DMX en serie

1. Conecte el lado (macho) de 3 Pines del cable DMX a la salida (Hembra) de 3 Pines del controlador.
2. Conecte el extremo del cable que viene del controlador en el cual habrá una clavija hembra de 3 Pines, en la clavija de entrada del equipo siguiente que será un conector macho de 3 pines
3. A continuación, conecte la salida como se ha indicado anteriormente a la entrada del dispositivo siguiente, etc.

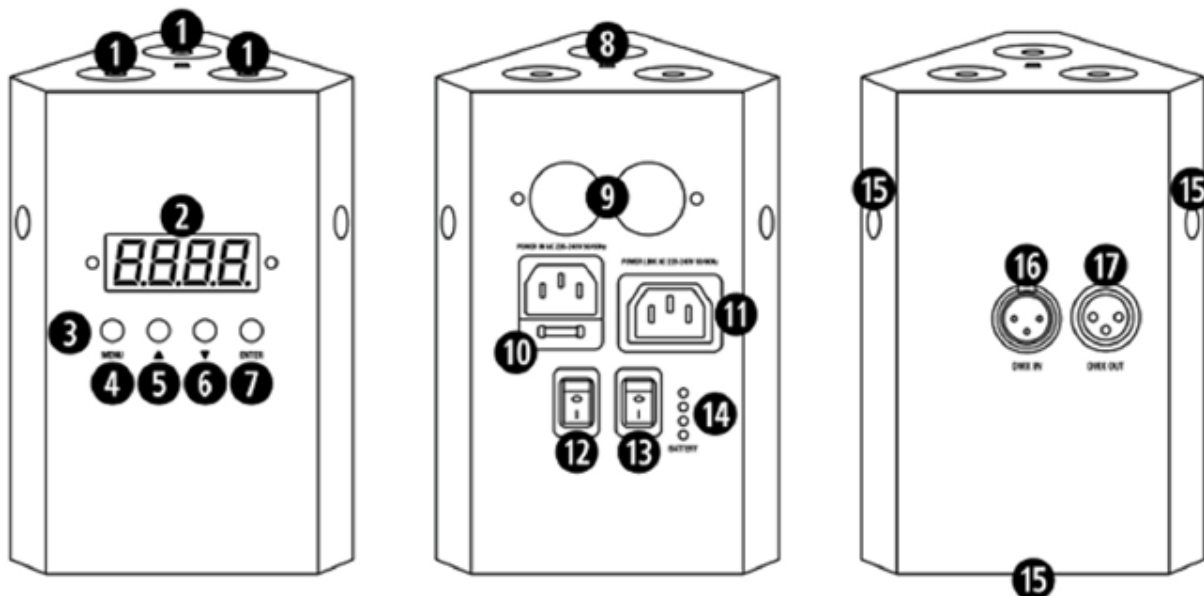
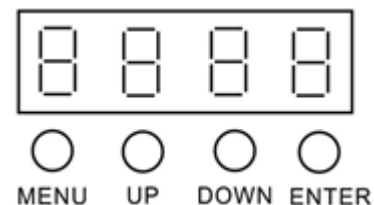
### Conexión Maestro/Esclavo

1. Conecte el lado (macho) de 3 Pines del cable DMX a la salida (Hembra) de 3 Pines del primer equipo.
2. Conecte el extremo del cable que viene del primer equipo en el cual habrá una clavija hembra de 3 Pines, en la clavija de entrada del equipo siguiente que será un conector macho de 3 pines
3. A continuación, conecte la salida como se ha indicado anteriormente a la entrada del dispositivo siguiente, etc.

El ajuste para el funcionamiento de maestro / esclavo o autónomo a menudo requiere la inicialización del primer dispositivo de la cadena o bien configurando el panel de control o mediante interruptores DIP. Por otra parte, los dispositivos también pueden requerir el establecimiento como esclavos. Por favor, consulte las instrucciones de funcionamiento de este manual para obtener instrucciones completas de este tipo de instalación y configuración.

## Funcionamiento

Apriete repetidamente en <MODE/ESC> hasta que llegue a la función deseada. Utilice los botones <UP> y <DOWN> para navegar por las opciones de menú. Apriete en la tecla <ENTER> para seleccionar la función que se muestra en el el indicador o para activar una función dentro del menú. Para volver a la opción o al menú anterior sin cambiar el valor, apriete en la tecla <MODE/ESC>.



1. LED	7. Tecla de entrada	13. Interruptor ON/OFF
2. Display	8. Receptor IR del mando a distancia	14. Indicador del nivel de batería
3. Micro interno	9. Punto de anclaje de la cadena de seguridad	15. Puntos de fijación
4. Tecla MENU	10. Entrada de corriente	16. Entrada DMX
5. Desplazamiento hacia arriba	11. Salida de alimentación	17. Salida DMX
6. Desplazamiento hacia abajo	12. Batería ON/OFF	

### 1. Modo Auto

Apriete en la tecla MENU hasta que AUTO se muestre. Apriete en ENTER. El equipo pasará los programas integrados. Podrá ajustar la velocidad y el valor de stroboscopio en modo Shou. P

### 2. Modo Shou

Apriete en la tecla MENU hasta que Shou se muestre. Apriete en ENTER. El equipo propone 6 programas integrados Sh01 ~ Sh06 que puede seleccionar con las teclas UP o DOWN. Apriete en ENTER y ajuste la velocidad del efecto de SP01 ~ SP99. Apriete en ENTER y ajuste la velocidad del estroboscopio de St00 ~ St99. Apriete en ENTER para guardar los ajustes.

Sh01	Cambio progresivo de un color unico RGBW
Sh02	Cambio progresivo multi color
Sh03	Efecto 1
Sh04	Efecto 2
Sh05	Cambio repentino de un solo color RGBW
Sh06	Cambio repentino de un solo color multicolor

### 3. Modo Soud

Apriete en la tecla MENU hasta que se muestre Soud. Apriete en ENTER. En modo audio, el equipo sigue el ritmo de la música. Apriete en ENTER y ajuste la sensibilidad del micro de Sen ~ Sen9.

### 4. Modo DMX

Apriete en la tecla MENU hasta que se muestre dmX. Apriete en ENTER. Ajuste la dirección DMX de d001 ~ d512 con las teclas UP o DOWN. Apriete en ENTER para seleccionar un modo de canal. El producto propone tres modos: 4 CH, 6 CH Y 8 CH. Las especificaciones de canales, figuran en las tablas de abajo.

#### Modos de canal DMX

##### 4-Canales

CHS	Función	Valor
CH1	ROJO	0~255
CH2	VERDE	0~255
CH3	AZUL	0~255
CH3	BLANCO	0~255

##### 6-Canales

CHS	Función	Valor
CH1	DIMMER	0~255
CH2	ESTROBO	0~255
CH3	ROJO	0~255
CH4	VERDE	0~255
CH5	AZUL	0~255
CH6	BLANCO	0~255

##### 8-Canales

CH1	CH2	CH3		CH4		CH5	CH6	CH7	CH8
DIMMER	ESTROBO	PROGRAMa		VELOCIDAD		ROJO	VERDE	AZUL	BLANCO
Dmx Valor	Dmx Valor	Función	Dmx Valor	Dmx Valor	Función	Dmx Valor	Dmx Valor	Dmx Valor	Dmx Valor
0~255	0~255  Lento -> rápido	CH4~8	0	NO USE		0~255	0~255	0~255	0~255
		Programa1	1~35	0~14	Color01	NO USADO	NO USADO	NO USADO	NO USADO
				15~29	Color02				
				30~44	Color03				
				45~59	Color04				
				60~74	Color05				
				75~89	Color06				
				90~104	Color07				
				105~119	Color08				
				120~134	Color09				
				135~149	Color10				
				150~164	Color11				
				165~179	Color12				
				180~194	Color13				

				195~209	Color14					
				210~224	Color15					
				225~239	Color16					
				240~254	Color17					
				255	Color18					
		Programa2	36~71	0~255	Lento -> Rápido					
		Programa3	72~107							
		Program4	108~143							
		Programa5	144~179							
		Programa6	180~215							
		Programa7	216~251							
		Sonido	252~255	NO USADO						

## 5. Modo SLAU

Apriete en la tecla MENU hasta que se muestre SLAU. Apriete en ENTER. El equipo se mantendrá en modo esclavo y seguirá al maestro al que se conecte.

## 6. Modo Colr

Apriete en la tecla MENU hasta que se muestre Colr. Apriete en ENTER. El equipo ofrece dos modos de colores fijos: los colores predefinidos que van de CC01-CC20 y un modo personalizado donde el usuario puede ajustar cuatro colores en un rango de 000-255. La secuencia de funcionamiento, es la siguiente: r000 ~ r255 (Rojo), g000 ~ g255 (Verde), b000 ~ b255 (Azul), u000 ~ u255 (Blanco), CC01 ~ C20 (Colores predefinidos), St00 ~ St99 (Velocidad de estroboscopia). Apriete en ENTER para guardar los ajustes.

## 7. Modo SET

Apriete en la tecla MENU hasta que se muestre Colr. Apriete en ENTER. El usuario puede activar o desactivar el mando a distancia. Cuando se muestra REMOTE, apriete en ENTER y seleccione ON u OFF con las teclas UP/DOWN.

## 8. Mando a distancia

### BLACK OUT

1. Apriete en BLACKOUT para apagar las lámparas, apriete de nuevo para encenderlas.

### AUTO

Apriete para entrar dentro de los programas incorporados Sh01-Sh06.

2. Apriete en <+> o <-> para seleccionar entre los diferentes programas.

### SOUND

Cuando el equipo está en modo Shou, apriete en <+> o <-> para ajustar la velocidad de SP01-SP99.

### STROBE

Ajuste la velocidad de los flashes en modo activado por el sonido

1. Apriete en <STROBE> del mando a distancia.
2. Apriete en <+> o <-> para aumentar o disminuir la velocidad.
3. Apriete de nuevo en <STROBE> para apagar el estroboscopia.

### SENSIBILIDAD

Ajuste la sensibilidad del modo musical

1. Apriete en <SENSITIVITY> del mando a distancia.
2. Apriete en <+> o <-> para aumentar o disminuir la sensibilidad del sonido.



%

Tecla de ajuste rápido: Para ajustar por ejemplo la velocidad, apriete en %->SPEED->55->%. La velocidad esta ajustada a SP55. Idem para los colores: %->R->123->%. El Rojo está ajustado a r123.

Atención: El valor debe situarse en el interior del rango de ajuste

#### **MANUAL**

1. Apriete en <MANUAL> del mando a distancia.
2. Apriete en <R>, <G>, <B>, <W> (Rojo, Verde, Azul o Blanco) para seleccionar el color.
3. Apriete de nuevo en <R>, <G>, <B>, <W> (Rojo, Verde, Azul o Blanco) para apagar el color.

#### **FADE**

Accede al programa integrado Sh03.

**R:** Apriete para ajustar el Rojo con "+" o "-" en un valor de r000 ~ r255.

**G:** Apriete para ajustar el Verde con "+" o "-" en un valor de g000 ~ g255

**B:** Apriete para ajustar el Azul con "+" o "-" en un valor de b000 ~ b255

**A:** Ambar

**UV:** Mezcla de colores

**W:** Apriete para ajustar el Blanco con "+" o "-" en un valor de u000 ~ u255

**0:** Blanco **1:** Rojo **2:** Amarillo oscuro **3:** Amarillo

**4:** Verde **5:** Indigo **6:** Azul **7:** Purpura

**8:** Rojo oscuro **9:** Amarillo claro

Imported from China by

LOTRONIC SA – Avenue Zénobe Gramme 9 – 1480 Saintes - Belgium